

Aqua Gives Me (水が私にくれたものは)

I love water and swimming. They always give me great power. When I was in kindergarten, I got in the pool for the first time. The depth of the water was at my ankle. At that time, I wished to be a fish, moving freely in water. Fortunately, there was a chance that I could be like a fish, so I decided to go to swimming club. The experiences I had while in the swimming club helped me to learn many things which changed my life forever. Today, I'm going to talk about what I've learned, and also about my future

First, I learned the importance of making efforts. Let me tell you about my failure. When I started swimming, I had to practice many things. They were boring and I didn't do well, but sooner I realized that I was the only person suffering from not trying hard. That made me regretted all the time I wasted. For one can't just get on a bike for the first time and ride away. There is a phrase "Practice makes perfect." We can't avoid practicing even the basic matters. From the failure, I tried harder and I got a chance to join the swimming competition.

Second, I learned the importance of believing in one's self. Let me tell you about one example. At a swimming competition, I was so nervous. Even though I made it to the championship heat, I didn't have any confidence. When the time came, I felt I couldn't get the first prize. However before the heat, I heard some cheers and flashbacked to all my hard work that got me there. "Do what you've always done, believe in yourself. He can who believes he can." It motivated and gave me power. If you believe in yourself and give it your all, the win or lose experience and work are always with you. I didn't remember how it came to be, but I was on top. I did it!

For these experiences, I realized this phrase shows: "All your dreams can come true if you have the courage to pursue them." I want to be an aquarium keeper. It might be a tough job. However, I'm not afraid. To quote Dr. Seuss. "You have brains in your head. You have feet in your shoes. You can steer yourself in any direction you choose. You're on your own and you know what you know. You are the guy who'll decide where to go." Thank you for listening.

(418 words)

<日本語訳>

私は水と水泳が大好きです。それらは私にすばらしい力を与えてくれます。幼稚園の頃、初めてプールに入りました。水の深さはくるぶしくらい。でもそのとき、魚みたいに水の中で自由に泳ぎたいとおもいました。幸運なことに、魚のようになれるチャンスを得ることができ、水泳教室に行くことを決めました。水泳教室で得た経験は多くのことを与えてくれた、まさにこの先の人生を変えるほどの。今日、私は学んだことについて、そして将来の事について話をします。

1つ目は努力することの大切さを学びました。私の失敗談を聞いてください。水泳を始めたころ、たくさん練習しなければならなかった。つまらなくて、真面目に取り組まなかったけどすぐに気づかされたことがありました。それは一生懸命やっていないことで苦しみを味わっている人は私だけだったということ。例えば、初めてで自転車に乗れないからといって、乗ろうともしないということに似ている。こんな言葉がある「継続は力なり」。私たちはたとえ基礎的なことでさえも絶対に練習しなければならないんだ。この失敗から、私は一生懸命がんだり、そして水泳大会への出場チャンスを得ました。

2つ目は自分自身を信じることの大切さを学びました。1つ例をお話します。水泳大会では、とても緊張していました。決勝戦まで行くことはできましたが、全く自信がありませんでした。「1番を取る」という気持ちも薄れるくらい自信がなくなっていました。しかし、その試合直前に、私を応援する声が聞こえ、ここまで一生懸命やってきた全ての練習が映像として蘇ってきた。「いつもやってきたことをしなさい！自分自身を信じなさい！信じる者は救われるのだから。」それは私を勇気づけ、力をくれた。もし自分自身を信じ、全力を尽くすなら、経験や結果は必ずついてくるんだ。どうやったのかは覚えてはいないけど、気づいたらトップにいました。やったんだ！

これらの経験から、次の言葉が分かった。「追い求めさえすれば、全ての願いはかなう。」私は水族館の飼育員になりたいです。とっても大変な職業でしょう。でも、もう怖くはありません。スース博士の言葉を借りたいと思います。「あなたの頭には脳がある。靴には足が。そしてどんな方向にだって向かうことができる。君は君であって、君が知っていることを君がよくわかっている。行くべき道は君が決めるのだから。」ありがとうございました。